

**NSiR - Nova Sento in Rete
N. 1183 (1/2024)**

Aperiodico della Federazione Esperantista Italiana
Federazione Esperantista Italiana: posta fei@esperanto.it ; internet
<http://www.esperanto.it>

Itala Esperantista Junularo: posta iej@esperanto.it ; internet
<http://iej.esperanto.it>

Via Villoresi, 38 IT-20143 Milano Tel 02 58100857

Mandate i vostri contributi a: Norberto Saletti, notiziario@esperanto.it
indicando nell'oggetto "Per Nova Sento in Rete"

NON RISPONDETE AL MESSAGGIO CON CUI ARRIVA NSiR

I messaggi che arrivano al sistema non vengono gestiti.

Le lettere non firmate non saranno pubblicate.

Tutto il materiale distribuito da NSiR è riproducibile citandone la fonte.

ISCRIVETEVI ALLA FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA

<http://www.esperanto.it/iscrizione-fei.htm>

LIBRERIA

<http://www.esperanto.it/libri.htm>

feilibri@esperanto.it

INCONTRI ESPERANTISTI IN ITALIA

Il Congresso Nazionale: <http://kongreso.esperanto.it>

Il Festival Giovanile di Pasqua: <http://iej.esperanto.it/ijf>

BIBLIOTECA DI MASSA

<https://reprobi.erasmo.it>

IL 5 PER MILLE ALLA FEI

Indicate il codice IVA **94006900024*** (**Gruppo E-ista Vercellese**)

Indice articoli

Bonan Novan Jaron 2024!.....	2
Le attività della FEI.....	2
Du korektoj/aldonoj.....	4
Artikolo en <i>The Guardian</i>	4
Babilrondo Romo-Parizo.....	4
Borse di studio.....	5
Premio omaĝe al Gregoire Maertens.....	6
Premio Trombetta.....	6
Il Mese della Memoria.....	8
L'inglese non è gratis.....	8
Ni semu kaj semu konstante.....	8
Kiu -ipso?.....	6

BONAN NOVAN JARON 2024!

Kaj, por la pli internaciemaj el inter ni... Feliĉan:

- **2777** el la fondiĝo de Romo;
- **1472** laŭ la armena kalendaro;
- **1430** laŭ la bengala;
- **2974** laŭ la berbera;
- **7532** laŭ la bizanca;
- **2568** laŭ la budhana;
- **4720** laŭ la ĉina;
- **2017** laŭ la etiopia;
- **5783** laŭ la hebrea;
- **2079** laŭ la hinduismo, pli precize
 - **2079** laŭ "Vikram Sarvat";
 - **1946** laŭ "Shaka Samvat";
 - **5125** laŭ "Kali Yuga";
- **1445** laŭ la islama;
- **1740** laŭ la kopta;
- **1402** laŭ la persa.

Kaj ni ne forgesu:

- **137** laŭ la Esperanta!

Kiu ajn estu la Jaro, ĝi estu kiel eble plej feliĉa kaj fruktodona!

LE ATTIVITÀ DELLA FEI

Il Consiglio Nazionale (CN) della FEI, eletto dall'assemblea di Bologna, ha poi provveduto ad eleggere il Consiglio Direttivo (CD), che guiderà la nostra associazione per i prossimi 3 anni; il CD risulta composto da Laura Brazzabeni (presidente), Brunetto Casini (vicepresidente), Ruben Conti, Gianantonio Pflieger, Riccardo Pinori (consiglieri) ed integrato dai consiglieri di nomina presidenziale: Alessandro Bellucci (tesoriere), Anna Carrera (segretaria). Il CD ha subito individuato i campi di azione della propria attività, che possono essere sintetizzati dalle seguenti parole chiave: Informazione, Scuola, Soci e che saranno i campi di azione operativi per i prossimi anni. Ha quindi avviato una intensa attività che ha portato ad oggi alle seguenti realizzazioni:

Kultura Esperanto Fonduso (KEF) – Al fine di disporre delle risorse finanziarie necessarie per la gestione, catalogazione e conservazione di rilevanti patrimoni librari, che ci pervengono per lasciti da soci, si è creato un apposito fondo denominato "Kultura Esperanto Fonduso". I contributi vanno versati sul cc presso Banca Intesa Sanpaolo intestato a: FEDERAZIONE ESPERANTISTA

ITALIANA, IBAN: IT74 I030 6909 6061 0000 0119 380 indicando chiaramente come motivazione dell'offerta: "Fondo KEF".

90° Congresso Nazionale – poiché, malgrado l'evidente ritardo, non fosse stata ancora individuata una sede per il "Nacia Kongreso 2024" si è proceduto ad individuare con urgenza una sede. Il NK 2024 si terrà dal 24 al 31 agosto nello splendido Grand Hotel Nizza & Suisse di Montecatini Terme, a cui ci si può già iscrivere (Vedi: <https://kongreso.esperanto.it/90>).

Incontri mensili in zoom - Sono ripresi gli incontri mensili via zoom: il primo, intitolato "Zamenhof verkisto kaj tradukisto", si è svolto il 12 dicembre, con Zlatoje Martinov in qualità di conferenziere.

Eventi informativi – si sono tenuti eventi finalizzati ad informare il pubblico non esperantista a Chiari (Rassegna della Microeditoria di Chiari 4-5 novembre 2023), a Lucca (Lucca Comics & Games 1-5 novembre 2023) e a Torino (Zamenhofa Festo Publika 15 dicembre 2023).

Bando per Eventi informativi – E' stato emanato il bando 2024 con le modalità per i gruppi per richiedere sovvenzioni alla FEI, per organizzare eventi informativi rivolti al pubblico esterno per il 2024.

Convegno esperantista – Si è tenuto a Pisa, il 17/19 novembre 2023, in onore del creatore dell'esperanto, la Zamenhofa Aranĝo Toscana. Una tre giorni esperantista con conferenze varie, esami di esperanto tenuti dall'IIE, un ricco programma di conferenze e la commemorazione di Zamenhof avvenuta alla presenza del console onorario polacco in Firenze Dott Stefano Barlacchi.

Esperanto con il metodo diretto – Visto il perdurare del gradimento che questa grammatica ha, si è deciso di facilitarne la pubblicazione acquisendone i diritti di autore per stamparla direttamente in Italia a cura della FEI. Il corso, attualmente esaurito è quindi già in fase di ristampa.

Bando Marelli – E' stato approvato e diffuso il bando Marelli 2024 che prevede la partecipazione al Congresso Universale di giovani diplomati di 3° grado e anche di 2° nel caso non vi siano domande di 3° grado.

Marcia della Pace - La F.E.I. ha aderito alla Marcia della Pace invitando i soci che avrebbero potuto a parteciparvi.

EsperRadio – continua la collaborazione con EsperRadio la Radio che diffonde notizie sugli avvenimenti del mondo esperantista e che il giorno 15 dicembre in occasione della giornata del libro in esperanto ha trasmesso la lettura di un testo a cura di Claudia Maggi (collaborazione con ILEI).

Servizio stampa – Il 10 dicembre il Servizio stampa della FEI ha diffuso a tutti i maggiori giornali italiana un comunicato in occasione della giornata internazionale dei diritti umani.

Iscrizione al RUNTS – nell’ambito degli adempimenti da compiere per l’iscrizione al RUNTS si è provveduto a registrare il nuovo statuto della FEI presso l’Agenzia delle Entrate come richiesto dalla normativa. La procedura per l’iscrizione è stata invece procrastinata in quanto il Notaio ci ha informato che per mantenere la “Personalità giuridica” che la FEI ha, e di cui lui non era a conoscenza, occorrerà rifare l’assemblea.

Piano di lavoro – E ormai predisposto il piano di lavoro 2023/2026 che verrà approvato nei prossimi giorni. Il piano prevede la creazione di varie commissioni di lavoro che si avvarranno della collaborazione, oltre che di esperantisti membri del CN e del CD, anche di altri soci che potranno mettere le loro peculiari capacità al servizio della diffusione dell’esperanto.

Per il CD

Laura Brazzabeni

DU KOREKTOJ/ALDONOJ

“Unua kun la informoj, unua kun la dementoj” estis la devizo de ne tro profesia usona magazino pasintjarcenta. Ĉi foje estas la vico de NSiR, kaj ni pardonpetas. Do, jen: en NSiR mi metis kanzonon de Ĝanfranko, “Pacpropono”, forgesante mencii ke li verkis la muzikon, sed la tekston verkis mirinda aŭtorino, Marjorie Boulton: havinte la honoron koni ambaŭ, mi pardonpetas ankaŭ al ili.

Pri la dua, mi kulpas pro eraro kiun redaktoro ja neniam devus fari, nome ne kontroli la ricevitaĵajn informojn antaŭ publikigo: la temo de la prelego ĉe RAI Radio 1 ne estis nia literaturo, sed nia fondinto, okaze de lia datreveno (15a de decembro, kaze ke vi forgesis).

THE GUARDIAN

Segnalo un artikolo apparso oggi su *The Guardian* sul tema inglese, giustizia linguistica ed esperanto:

<https://www.theguardian.com/commentisfree/2023/dec/27/english-world-power-language-linguistic-justice>

BABILRONDO ROMO-PARIZO

La ĝemelaj urboj Romo kaj Parizo invitas vin al sia januara babilrondo. Ni parolos pri naciaj esprimoj, proverboj kaj apartaj lingvaĵoj.

Nia babilrondo **okazos sabaton la 13an de januaro de la 18a ĝis la 19a30** per Google-meet : <https://meet.google.com/fxt-guts-iks>

Ĉiuj babilemuloj estos bonvenaj partopreni en amika kaj leĝera etoso.

Amike,

Mark kaj Debora

BANDO PER BORSE DI STUDIO A CORSO DI PERFEZIONAMENTO DI ESPERANTO

La Federazione Esperantista Italiana (FEI), per premiare i migliori allievi dei corsi di esperanto, istituisce per l'anno 2024 **3 Borse di studio** per la partecipazione ad un corso residenziale di perfezionamento di esperanto.

1) Le borse di studio

Verranno assegnate ai migliori allievi dei corsi per partecipare a Montecatini Terme (PT) al 90° Congresso Italiano di Esperanto che si terrà dal 24 al 31 agosto 2024 ed in particolare ai corsi di perfezionamento che si terranno durante il congresso stesso.

Le borse di studio istituite sono riservate ad allievi che abbiano:

- o frequentato in presenza o online negli anni 2021 - 2022 - 2023 un corso di esperanto di I o di II grado terminandolo con diploma rilasciato dall'IIE;
- o partecipato ad un corso di esperanto in rete (kape o kirek) o online terminandolo con profitto.

I partecipanti devono essere iscritti alla FEI e non devono aver mai usufruito in precedenza di queste o altre borse simili istituite dalla FEI.

Le borse di studio consistono nell'iscrizione al congresso e nell'ospitalità con trattamento di pensione completa in strutture studentesche od equivalenti. Eventuali soluzioni migliorative sono a carico del borsista.

I borsisti dovranno frequentare regolarmente il corso di lingua esperanto (nelle mattine di lunedì, martedì, giovedì e venerdì) e potranno partecipare alle altre attività congressuali che si terranno in orari diversi dal corso. Dovranno inoltre, al termine del corso, compilare una scheda di valutazione e partecipare contestualmente ad un colloquio con il docente ed un responsabile FEI. Si impegnano inoltre ad inviare alla FEI (via Villoresi 38, 20143 Milano, feisegreteria@esperanto.it) entro il 30 settembre 2024, una relazione scritta, in esperanto, sull'esperienza congressuale.

2) Come partecipare

Per partecipare all'assegnazione della borsa di studio occorre inviare, preferibilmente a mezzo posta elettronica all'indirizzo feisegreteria@esperanto.it, domanda in cui vengono precisati: le generalità del richiedente, il tipo di corso frequentato, l'esito dello stesso, il nome dell'insegnante o tutore, nonché la dichiarazione di essere a conoscenza delle

condizioni per ottenere la borsa di studio. Chi ha superato un esame o ha ricevuto un attestato, deve allegare copia dello stesso.

La domanda deve pervenire entro e non oltre il 15 giugno 2024.

Nel caso in cui l'esame venga sostenuto dopo tale data, i richiedenti potranno essere presi in esame dalla commissione nel caso in cui le borse di studio non siano già state assegnate.

3) L'assegnazione

Una commissione, consistente nel presidente della FEI, presidente della IEJ, segretario FEI, provvederà, a suo insindacabile giudizio, ad individuare gli assegnatari delle borse di studio. Costituiranno motivo di preferenza i meriti conseguiti durante i corsi e le relazioni dell'insegnante (o tutore).

Per informazioni: feisegreteria@esperanto.it

STARIGITA PREMIO OMAĜE AL GRÉGOIRE MAERTENS, EKSA PREZIDANTO DE UEA, PRO LIA 100-JARIĜO



Honore al la eksa Prezidanto de UEA Grégoire Maertens, kiu iĝis 100-jara la 1-an de januaro 2024 kaj kiu rolis kiel prezidanto dum la jaroj 1980-1986, estas starigita la premio Grégoire Maertens, aljuĝota ĉiujare al organizaĵo aŭ esperantisto, kiu aparte kontribuis aŭ kontribuas al la progreso de la movado por Esperanto kaj rilataj demandoj. La ĵurio de la premio konsistas el la eksaj prezidantoj de UEA, kiuj pretas servi por tio. Jam konsentis partopreni ĉiuj vivantaj eksprezidantoj: Renato Corsetti, Probal Dasgupta, Mark Fettes, Humphrey Tonkin kaj John Wells. La ĵurio aperigos gvidliniojn pri la proceduro por prezenti proponojn kaj pri la maniero anonci la gajninton ĉiujare. La premio venos el starigata Fondaĵo Grégoire Maertens, al kiu kontribuos la familio Maertens, sed ankaŭ esperantistoj, kiuj admiras la agadon de Grégoire por Esperanto. La fondaĵo celas helpi daŭrigi la premion, kaj donacoj al ĝi bonvenas pere de UEA: <https://uea.org/alighoj/donacoj/maertens>. Pliaj detaloj pri tiu omaĝo al Grégoire oni povos legi ankaŭ en la revuo *Esperanto*, kiujn ricevas abonantoj kaj ĉiuj individuaj membroj de UEA.

PREMIO TROMBETTA

In memoria del socio Domenico Trombetta la Federazione Esperantista Italiana istituisce un premio annuale per insegnanti della lingua esperanto.

Il premio consiste nella partecipazione gratuita al congresso nazionale.

Requisiti per partecipare

Sono candidabili gli insegnanti di esperanto che:

- a) non abbiano già ricevuto il premio negli anni precedenti;
- b) che siano iscritti alla FEI;
- c) che non siano membri della Commissione di cui sotto, né familiari degli stessi.

Definizione del premio

Il premio coprirà le seguenti spese:

- a) iscrizione al Congresso;
- b) soggiorno nella località congressuale;
- c) partecipazione ad una eventuale gita programmata dal Comitato Organizzatore del Congresso, nella giornata dedicata unicamente alle escursioni.

La quota d'iscrizione e il costo del soggiorno e dell'escursione verranno direttamente

sostenuti dalla FEI.

L'escursione verrà scelta direttamente dal premiato.

Modalità di presentazione della proposta:

La proposta dovrà essere spedita entro il 30 maggio alla FEI, anche per posta elettronica all'indirizzo in calce indicato, accompagnata da una breve biografia dell'insegnante proposto, con particolare riguardo ai corsi tenuti nel corso degli anni.

Assegnazione del premio

Una Commissione di tre persone nominata dal CD procederà a scegliere il vincitore del premio. La scelta avverrà sulla base delle documentazioni pervenute e di eventuali altre informazioni che la Commissione, a fini valutativi, potrà acquisire anche autonomamente. La decisione della Commissione sarà inappellabile.

La commissione per l'anno 2024 è composta da Laura Brazzabeni, Brunetto Casini, Anna Carrera.

Per ulteriori informazioni: Federazione Esperantista Italiana

Via Villorosi 38, 20143 MILANO MI (tel. 0258100857).

feisgreteria@esperanto.it

IL MESE DELLA MEMORIA

Il mese di gennaio è il mese della memoria e anche la FEI vi invita a un momento di riflessione e condivisione in occasione del prossimo evento zoom che si terrà **martedì 23 gennaio 2024 alle ore 21.00**.

ESPERANTO E MEMORIA. IL RICORDO DI CHI NON C'ERA.

Una serata nel ghetto di Terezin con interventi di **Cristina Bollini** (con la collaborazione di Daniele Bevilacqua e Matteo Checcacci) canti ebraici con **Clarissa Sabbatini**, sonetti ebraici con **Piero Nissim**, lettura di testimonianze con **Claudia Maggi**, coordina e introduce il tema **Laura Brazzabeni**. Vi aspettiamo per una serata assieme.

Ecco il link per accesso riunione:

<https://us02web.zoom.us/j/88611979540pwd=cSsrcWpUQ3UwTINKVXQvVjJczRMZz09>

ID riunione: 886 1197 9540

Codice d'accesso: 978897

L'INGLESE NON È GRATIS

Ecco un interessantissimo articolo sui costi, a volte nascosti, che conseguono all'usare una lingua nazionale per la comunicazione internazionale:

<https://italofonia.info/no-linglese-lingua-franca-del-mondo-non-e-gratis/>

NI SEMU KAJ SEMU KONSTANTE

*Semu zorgon,
vi rikoltos rezultojn.
Semu honestecon,
vi rikoltos honoron.
Semu ĝentilecon,
vi rikoltos dankemon.
Semu amon,
vi rikoltos feliĉon.
Kaj memoru: eĉ se okazus,
ke vi nenion rikoltos,
neniam ĉesu semi.*

Dankon al Paola Nigrelli, kiu ne mem verkis (eĉ se kapablas) la tekston, sed ĝin proponis.

KIU -IPSO?

